

Dizagn e Breiz

Owen Poho



Penaoz beza dizagner er vro-mañ ? A-vihanig em-eus bet greet tresa-dennou. Brezoneger ha treser a-vihanig on ! Gwir eo ne dresan ket kalz. Tresa 'rankan ober evid stumma kement tra bet ijinet ganin, pe am-eus c'hoant da ijina, e dizagn.

Tresa 'm-bez ezomm d'ober a-raog, gwir eo, evid forz petra a ran, med ban-nou-treset ne ran ket. Evid goloioù pe leorioù e ran tresa-dennou gwech ar mare. Tresa zo eur benveg evid lakaad ar mennoziou da veza fetisoh. Kreion, gomenn ha paper. Da genta e vez aozet pep tra em empenn, goude war baper, hag er fin, labouret e vez en-dro gand an urziataer.

Bremañ, an urziataer a zikour kalz peogwir ez eus deuz ar balikell hrafel evid êsaad an tresa. Eur seurt plakenn dredan gand eur hreion eo, a heller tresa war-eeun ganti. Med n'eo ket êz kement-se, ar gwella tra eo tresa gand an dorn, skani, hag adkempenn gand an urziataer. Red eo ober an traou mod-koz, gand eur hreion ha paper. N'eus



Pladou ha loa merh-kaer sevenet gand ar FAB (Feiañserez Arzel Breizad) e Kemper

ket gwelloc'h evid eur hreion hag eur homenn !

Chom gand eur spered Breiz

Ar pezh a blij d'an dud peurvuia eo ar stummou fetiz : tud, loened, am-eus bet greet kalzig evid skritellou. Me 'blij din kentoh an traou difetiz. Eun dislavar zo



E Breiz, beteg derou an ugentved kantved, e veze devet bezin e forniou a-benn kaoud iod. E Bro Bagan e oa eun doare d'an dud da honid o buhez. Stumm skoulmeg an *Ascophyllum nudosum* eo bet awenet Owen Poho gantañ evid sevel eur goupenn goad, a hell beza gwelet evel eur gizelladenn pe eun dra da veza implijet war ar pemdez. Sed e hell talvezoud da glukda an ti, pe da lakaad frouez pe traou all e-barz !



en eur mod etre ar pezh a vez an dud o hortoz hag ar pezh a blij din ober : plij' a ra din muioc'h ar mennozh hag ar hinkle-rez. Med an dud d'am zoñj a gav gwelloc'h an traou fetiz, êz da gompren, n'eus ket da brederia. Ne bakont ket poan-benn !

Ar stal "*Alato*", am-oa savet gand Brieg Olivier, zo chomet a-zao. Se on-eus divizet abalamour ne oam ket gouest da genderhel da labourad asamblez. Med kenderhel a ran deuz ma zu d'ober dizagn. Goude an diskouezadeg a zo bet e-pad an hañv 2010 e *Mirdi Montroulez*, emañ bremañ o labourad gand eur c'hwezer gwer, gand eun den a zav

panerou koad, hag eur raktres all am-eus gand eur paotr a fard danvez evid bigi. Gand an hini a zav panerou koad, derhel a rin an danvez evid farda traou all, arreburi hag all.

Eun tammig evel ar vreudeur Bouroullec, Erwan ha Ronan, gand o gwele-kloz. An doare ma ran dizagn zo gand ar memez ster. Int zo eet gand eur ster, eur spered all bremañ, eur marhad ledannoc'h eged hini spered Breiz. Me 'm-eus c'hoant da jom gand ar spered-ze, n'eus ket kalz tud hag a ra. Evid poent e vezan orijinal, se a gont. Ne glaskan ket kopia tud all evel-se, n'eus hini all ebet hag a ra an dra-ze !



Awenet eo an dastumad arrebeuri KREGIN gand ar mor hag ar hregin. Eur rummad torchennou braz greet e danvez poliester hag a vez implijet da farda goueliou evid ar bigi. E heller kaoud prantadou-diskuiza warno.

Abaoe m'eo chomet a-zao "*Alato*" ez eus eur paotr zo deuet da weled ahanon hag e-neus goulennet diganin : "*Petra 'deu Alato da veza ? - N'eus ket deuz ar stal ken ! - Prest 'vefes da genderhel ? - En eur stumm disheñvel, ya.*" Setu eo bet krouet "*Odivi*". Traou a gaver da werza war lehienn "*Odivi*", traou ijinet ganin : pladou feñañ savet gand ar FAB e Kemper, pladou braz gand eur mod nevez da ginnig hengoun feñañ Kemper. Pas gand Bretoned o tañsal ! Aze on eet war-zu ar hinkla. Dalhet 'm-eus stummou, aroueziou a denn da Vreiz ha da Gemper, kenaozet en eun doare nevez. Kenlabour eo gand feññsiri Kemper, med ne labouran ket evito. N'int ket kendrehet, etre daou emaint. Ezomm 'm-eus bet sikour an embanner, e ano "*Odivi*", evid gwerza.

Digor an noriou bremañ

Eun diskouezadeg en eur mirdi 'm-eus greet e-pad an hañv. Se zo bet eun

degouez dreist evidon. Mirdi Montroulez a felle dezañ lida deg vloaz maro Jacques Burel, a oa eun dastumer arzou pobleg, hag eun arzour. Galvet o-deus ahanon evid lakaad keñver-ha-keñver ar pezh a ran-me hag ar pezh a zastume-eñ, modernelezh e-keñver hengoun. Ha lakaad war-wel e livadurioù. Eur bern raktresou a oa ganin war baper, hag a zo deuet da wir. Ne oa ket gwelloc'h evid se evidon ! Gand an diskouezadeg eo bet broudet an embanner da zond da weled ahanon. Eun taol kaer, n'eus ket kaerroc'h, dre ar mirdi ez eus bet paper-kinnig, kartennou-post, pennadoù er helaouennou, e brezoneg koulz hag e galleg, abadennoù-tele... Bremañ e hellan lavared on dizagner.

Ne bae ket evid poent. Ne hounezan ket ma buhez gand se, med biskoaz n'eo bet ar pal. Ar pal a zo kroui ha gweled an traou o tond da wir, an dra genta eo. Ma z eus tu da hounid goude... Beva a ran diwar traou all, dre jañs. Pezh a bae eo ar maketennerezh ha kement zo. Diouz an dud e vo : ma z int mennet da breiz traou ijinet ha produet e Breiz... N'int ket da vro China da brodui an traou.

Setu penaoz e vez greet an traou ganin : selled a ran ouz eur stal vrudet e Breiz hag he-deus poan o kavoud he hent da nevesad ar pezh a ra, an hengoun, traou brudet pell zo... Diwar ze, kregi a ran da ijina pezh a hellfen-me, evel dizagner, kinnig dezo evid mond pelloc'h. A-raog an diskouezadeg er mirdi e oa diêz : dibaoe eo bet digoret an noriou din.

Owen Poho

<http://pepinizolip.free.fr/>